

**Statutární město Ostrava**  
**Městský obvod Poruba**

# **Závěrečný účet za rok 2010**

**Dne 4.6.2011 byl schválen usnesením č. 56/ZMOb1014/4 na 4. zasedání Zastupitelstva městského obvodu závěrečný účet statutárního města Ostravy-městského obvodu Poruba za rok 2010.**

**V Porubě dne 8. 6. 2011**

**Za správnost  
Ing. Petr Solanský  
vedoucí odboru ekonomického**

**Ing. Lumír Palyza  
starosta městského obvodu Poruba**

**Výsledek rozpočtového hospodaření  
SMO - městského obvodu Poruba  
k 31. 12. 2010  
přebytek ve výši 9 868 tis. Kč**

v tis. Kč

| <b>Příjmy</b>                    | <b>Schválený<br/>rozpočet</b> | <b>Upravený<br/>rozpočet</b> | <b>Skutečné<br/>plnění</b> | <b>Výdaje</b>              | <b>Schválený<br/>rozpočet</b> | <b>Upravený<br/>rozpočet</b> | <b>Skutečné<br/>čerpání</b> |
|----------------------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------------------|
| Daňové                           | 49 700                        | 46 164                       | 43 976                     | Kapitálové                 | 570                           | 373 287                      | 347 649                     |
| Nedaňové                         | 113 183                       | 118 453                      | 131 702                    | Běžné                      | 247 616                       | 394 953                      | 387 852                     |
| Kapitálové                       | 21 200                        | 21 200                       | 15 587                     | Neinvestiční<br>příspěvky  | 69 886                        | 87 709                       | 87 496                      |
| Přijaté<br>transfery             | 148 362                       | 662 265                      | 642 048                    | Investiční<br>transfery PO | 0                             | 448                          | 448                         |
| <b>Příjmy<br/>celkem</b>         | <b>332 445</b>                | <b>848 082</b>               | <b>833 313</b>             | <b>Výdaje<br/>celkem</b>   | <b>318 072</b>                | <b>856 397</b>               | <b>823 445</b>              |
| <b>Saldo příjmů<br/>a výdajů</b> | <b>14 373</b>                 | <b>- 8 315</b>               | <b>9 868</b>               |                            |                               |                              |                             |

Saldo příjmů a výdajů (9 868 tis. Kč) je výchozím ukazatelem pro zhodnocení celkové finanční situace městského obvodu Poruba k 31. 12. 2010:

|   | v tis. Kč     |
|---|---------------|
| ▪ saldo příjmů a výdajů hospodaření běžného rozpočtového roku 2010  | 9 868         |
| ▪ změna bankovního stavu peněžních fondů za rok 2010 (- zvýšení, + snížení)   | - 189         |
| ▪ ostatní příjmy základního běžného účtu (přijaté splátky úvěrů, přijaté předfinancování investičních akcí z rozpočtu Statutárního města Ostravy) | - 205 661     |
| ▪ ostatní výdaje základního běžného účtu (vrácená část předfinancování akce Statutárnímu městu Ostrava)   | 8 489         |
| <hr style="border-top: 1px dashed black;"/>   |               |
| ▪ výsledek hospodaření za rok 2010  | - 187 493     |
| ▪ výsledek hospodaření předchozích let  | - 29 756      |
| ▪ závazky vůči Statutárnímu městu Ostrava - předfinancování projektů  | 205 713       |
| ▪ - přijatá přechodná výpomoc   | 48 485        |
| ▪ pohledávka za vlastníky bytových domů - úvěry z fondu oprav   | - 1 400       |
| <hr style="border-top: 1px dashed black;"/>   |               |
| <b>celkový výsledek hospodaření k 31. 12. 2010</b>  | <b>35 549</b> |
| <hr style="border-top: 1px dashed black;"/>   |               |

# Příjmy

| <b>Příjmy daňové</b>  | tis. Kč        |
|---|----------------|
| Místní poplatky:  |                |
| - poplatek ze psů   | 2 136          |
| - poplatek za užívání veřejného prostranství                      | 12 063         |
| - poplatek za provozovaný výherní hrací přístroj                  | 7 243          |
| Odvod výtěžku z provozování výherních hracích přístrojů           | 4 465          |
| Správní poplatky  | 4 700          |
| Daň z nemovitostí   | 13 369         |
| <b>Daňové příjmy celkem</b>                                       | <b>43 976</b>  |
| <b>Příjmy nedaňové</b>  |                |
| Průmysl, stavebnictví, obchod, služby                             | 51             |
| Doprava   | 445            |
| Školství, vzdělávání, kultura                                     | 2 757          |
| Tělovýchova, zájmová činnost, centra volného času                 | 406            |
| Bytové hospodářství – pronájem bytů                               | 55 656         |
| – služby spojené s bydlením                                       | 50 570         |
| Nebytové hospodářství   | 8 149          |
| Komunální služby a územní rozvoj – pronájem pozemků               | 9 641          |
| Péče o vzhled obcí a veřejnou zeleň                               | 79             |
| Ekologická výchova a osvěta                                       | 80             |
| Dávky a podpory v sociálním zabezpečení – vratky do SR            | - 25           |
| Pečovatelská služba – odvod z provozu Centra sociálních služeb    | 1 100          |
| Činnost místní správy, zastupitelstva, ochrana obyvatelstva       | 1 219          |
| Úroky z vkladů na bankovních účtech a z poskytnutých úvěrů        | 279            |
| Přijaté pojistné náhrady  | 323            |
| Splátky půjček od vlastníků bytových domů a bytů                  | 961            |
| Splátky půjček do sociálního fondu                                | 11             |
| <b>Nedaňové příjmy celkem</b>                                     | <b>131 702</b> |
| <b>Příjmy kapitálové</b>  |                |
| Prodej dlouhodobého majetku – bytový fond                         | 14 181         |
| Přijaté dary na pořízení dlouhodobého majetku (dárce OZO Ostrava) | 1 406          |
| <b>Kapitálové příjmy celkem</b>                                   | <b>15 587</b>  |

| <b>Přijaté transfery</b>  | tis. Kč |
|---|---------|
| <b>Z veřejných rozpočtů ústřední úrovně:</b>  |         |
| <i>ze státního rozpočtu</i>   |         |
| ❖ na školství   | 10 094  |
| ❖ na výkon státní správy  | 22 067  |
| ❖ OP Lidské zdroje a zaměstnanost (úřad práce)  | 1 996   |
| ❖ na dávky sociální péče a dávky v hmotné nouzi   | 59 108  |
| ❖ na výkon sociálně právní ochrany dětí   | 8 216   |
| ❖ na volby do Parlamentu ČR a zastupitelstev obcí   | 4 237   |
| ❖ na projekt “Podpora systematického vzdělávání pracovníků Centra sociálních služeb Poruba”           | 405     |
| ❖ OP Vzdělávání pro konkurenceschopnost – pro ZŠ  | 3 827   |
| ❖ na projekt “Energetické úspory v objektech ZŠ, MŠ” z Fondu soudržnosti                              | 4 294   |
| <i>z Národního fondu (z Finančních mechanismů EHP/Norska)</i>   |         |
| ❖ na projekt “Multifunkční hřiště u ZŠ Ukrajinská”  | 8 489   |
| <i>ze Státního fondu životního prostředí</i>  |         |
| ❖ na sanaci zámeckého rybníka   | 421     |
| ❖ na projekt “Energetické úspory v objektech ZŠ, MŠ”  | 253     |
| <b>Z veřejných rozpočtů územní úrovně:</b>  |         |
| <i>z rozpočtu Moravskoslezského kraje</i>   |         |
| ❖ pro ZŠ Ukrajinská<br>na projekt “Otevřeme autistům cestu k lidem a poznání”                         | 1 161   |
| ❖ pro ZŠ Dětská<br>na projekt “Partnerství škol pro vzdělanost pedagogů Moravskoslezského kraje”      | 2 124   |
| ❖ pro ZŠ A. Hrdličky<br>na projekt “Škola plná kamarádů”  | 80      |
| ❖ pro ZŠ Bulharská<br>na projekt “Vzhůru na palubu”   | 155     |
| ❖ pro Centrum sociálních služeb<br>na projekt “Implementace standardů – záruka vysoké kvality služeb” | 100     |
| ❖ pro ZŠ K. Pokorného<br>investiční transfer na rekonstrukci budovy                                   | 100     |

| <i>z rozpočtu Statutárního města Ostravy</i>                                     |                |
|--|----------------|
| ❖ neinvestiční transfer neúčelový  | 116 107        |
| ❖ neinvestiční transfer účelový:   |                |
| na školství  | 9 939          |
| na plavecký výcvik žáků  | 1 226          |
| na údržbu zeleně, komunikací a školských zařízení                                | 57 109         |
| na prevenci kriminality mládeže  | 174            |
| na projekt “Nejmladší pomáhají zlepšovat životní prostředí pro budoucí generace” | 287            |
| na volby do Parlamentu ČR  | 930            |
| na krytí prvotních povodňových škod  | 1 606          |
| finanční vypořádání r. 2009 s vyšším rozpočtem                                   | 3 409          |
| ❖ investiční transfer  | 323 798        |
| <i>z rozpočtu jiné obce (na školství/na žáka)</i>                                |                |
|  | 336            |
| <b>Přijaté transfery celkem</b>  | <b>642 048</b> |
| <b>Příjmy úhrnem po konsolidaci</b>  | <b>833 313</b> |

## Kapitálové výdaje

| Investiční akce   | tis. Kč        |
|---|----------------|
| Projektové dokumentace staveb (dopravních, školských)   | 2 603          |
| Rekonstrukce místních komunikací  | 3 862          |
| Nabytí pozemků  | 171            |
| Zavedení aplikace iDES do provozu   | 135            |
| Kopírovací stroj  | 120            |
| Kamerový systém na hřištích v Porubě  | 1 314          |
| Cyklistická trasa M ul. Opavská v úseku Tesco – Interspar: projektová dokumentace, inženýrská činnost | 517            |
| Projekt “Nejmladší pomáhají zlepšovat životní prostředí pro budoucí generace”                         | 385            |
| Interaktivní tabule ke zkvalitnění environmentálního vzdělávání (10 tabulí)                           | 1 199          |
| Dopravní napojení místní komunikace V Zahradách – uchycení kabelu veřejného osvětlení na stožár       | 10             |
| Garážová vrata pro tabletové parkoviště R. Prchalý  | 114            |
| ZŠ J. Valčíka, ZŠ Ukrajinská – rekonstrukce WC a dvou tříd  | 792            |
| Zastřešení vstupů v Domě s pečovatelskou službou Průběžná včetně projektové dokumentace               | 379            |
| Herní prvky dětských hřišť na veřejném prostranství   | 315            |
| Herní prvky do zahrad mateřských škol   | 56             |
| Kontejnerová stání pro sběr separovaného odpadu   | 1 332          |
| Parkoviště ul. Vietnamská   | 7 056          |
| Rekonstrukce střechy bytových domů A. Hrdličky 1625 a 1629  | 1 476          |
| Rekonstrukce výtahů bytových domů O. Synka 1836 a 1838  | 1 734          |
| Rekonstrukce ulic I. stavebního obvodu  | 1 197          |
| Rekonstrukce zpevněných ploch K. Pokorného vč. parkoviště   | 3 691          |
| Rekonstrukce náměstí B. Němcové   | 1 359          |
| Rekonstrukce zpevněných ploch ul. Havanská “A”  | 3 718          |
| Propojovací komunikace ul. Pionýrů – Školní   | 1 763          |
| Sanace ekologické zátěže areál Nad Porubkou   | 10             |
| Energetické úspory v objektech základních a mateřských škol   | 291 981        |
| Rekonstrukce prostor MŠ J. Šoupala vč. projektové dokumentace   | 1 592          |
| Multifunkční hřiště u ZŠ Porubská, p. č. 1380/1   | 16 854         |
| Zateplení střechy objektu L. Poděště 1970   | 1 885          |
| Oáza klidu Poruba   | 29             |
| <b>Kapitálové výdaje úhrnem</b>   | <b>347 649</b> |

## Běžné výdaje

| Odvětví činnosti   | tis. Kč        |
|--|----------------|
| Vnitřní obchod, služby (tržiště, informační centra)  | 363            |
| Silnice, chodníky, parkoviště, zpevněné plochy   | 47 053         |
| Odvádění a čištění odpadních vod, prevence znečišťování vody   | 492            |
| Školství – předškolní a základní vzdělávání  | 25 162         |
| Kultura (kulturní a společenské akce, sbor pro občanské záležitosti, kronika, divadelní představení) | 1 133          |
| Záležitosti sdělovacích prostředků   | 1 608          |
| Sportovní zařízení v majetku obce  | 1 075          |
| Sportovní akce, využití volného času dětí a mládeže  | 1 376          |
| Bytové hospodářství - správa a údržba bytového fondu   | 30 837         |
| Bytové hospodářství - služby spojené s bydlením  | 52 078         |
| Nebytové hospodářství  | 1 060          |
| Veřejné osvětlení  | 675            |
| Pohřebnictví   | 284            |
| Komunální služby a územní rozvoj   | 491            |
| Sběr a svoz komunálních odpadů   | 1 979          |
| Sběr a svoz ostatních odpadů – psí exkrementy  | 1 068          |
| Monitoring půdy a podzemní vody, dekontaminace půd   | 284            |
| Péče o vzhled obcí a veřejnou zeleň  | 31 155         |
| Dávky a podpory v sociálním zabezpečení  | 59 559         |
| Sociálně právní ochrana dětí   | 9 501          |
| Kluby seniorů  | 507            |
| Civilní ochrana obyvatelstva, požární ochrana  | 204            |
| Protipovodňová opatření  | 1 606          |
| Zastupitelstva obcí  | 9 331          |
| Volby do Parlamentu ČR   | 3 248          |
| Volby do zastupitelstev obcí   | 3 417          |
| Činnost místní správy  | 90 768         |
| Obecné výdaje z finančních operací - bankovní poplatky   | 229            |
| Pojištění funkčně nspecifikované   | 1 253          |
| Ostatní finanční operace – platba daně z přidané hodnoty   | 1 567          |
| Finanční vypořádání minulých let s vyšším rozpočtem  | 8 489          |
| <b>Běžné výdaje úhrnem</b>   | <b>387 852</b> |

# Neinvestiční příspěvky

| <b>Příspěvky zřízeným příspěvkovým organizacím</b>  | tis. Kč |
|---|---------|
| Kulturní centrum Poruba, Opavská 1118   | 4 100   |
| Centrum sociálních služeb, I. Sekaniny 1812   | 18 177  |
| Mateřská škola Čs. exilu 670  | 1 213   |
| Mateřská škola Dvorní 763   | 1 605   |
| Mateřská škola Dětská 920   | 1 916   |
| Mateřská škola Nezvalovo náměstí 856  | 3 157   |
| Mateřská škola Čtyřlístek, Skautská 1082  | 2 088   |
| Mateřská škola Sokolovská 1168  | 2 306   |
| Mateřská škola Ukrajinská 1530-1  | 1 070   |
| Mateřská škola J. Šoupala 1611  | 2 311   |
| Mateřská škola O. Synka 1834  | 2 070   |
| Mateřská škola V. Makovského 4429   | 1 817   |
| Základní škola Komenského 668   | 3 125   |
| Základní škola Porubská 832   | 2 987   |
| Základní škola Porubská 831<br>- z toho: 1 860 tis. Kč Operační program Vzdělávání pro konkurenceschopnost  | 4 836   |
| Základní škola Dětská 915<br>- z toho: 2 124 tis. Kč na projekt "Partnerství škol pro vzdělanost pedagogů MSK"<br>250 tis. Kč na projekt "Česko-polská Superstar" | 5 426   |
| Základní škola Ľ. Štúra 1085<br>- z toho: 938 tis. Kč Operační program Vzdělávání pro konkurenceschopnost   | 3 371   |
| Základní škola K. Pokorného 1382  | 3 435   |
| Základní škola Bulharská 1532<br>- z toho: 155 tis. Kč na projekt "Vzhůru na palubu"  | 2 686   |
| Základní škola Ukrajinská 1533<br>- z toho: 1 161 tis. Kč na projekt "Otevřme autistům cestu k lidem a poznání"   | 3 849   |
| Základní škola J. Šoupala 1609  | 2 874   |
| Základní škola I. Sekaniny 1804   | 3 295   |
| Základní škola A. Hrdličky 1638<br>- z toho: 80 tis. Kč na projekt "Škola plná kamarádů"  | 3 350   |
| Základní škola J. Valčíka 4411<br>- z toho: 1 028 tis. Kč Operační program Vzdělávání pro konkurenceschopnost   | 3 873   |



| <b>Příspěvky a transfery cizím subjektům</b>  | tis. Kč       |
|---|---------------|
| Technický dvůr Ostrava-Svinov   | 300           |
| Transfery v kompetenci komise pro výchovu, vzdělávání, kulturu a volný čas dětí a mládeže | 367           |
| Transfery v oblasti sociální  | 151           |
| Transfery a příspěvky ostatní   | 332           |
| Transfery v rámci Programu podpory aktivit v oblasti ochrany životního prostředí          | 177           |
| Středisko pracovní rehabilitace   | 160           |
| Tělocvičná jednota Sokol Poruba   | 150           |
| Atletika Poruba   | 350           |
| Nadace na pomoc zvířatům  | 100           |
| Tělovýchovná jednota VOKD   | 100           |
| MŠ a ZŠ pro sluchově postižené, ul. Spartakovců   | 25            |
| Mateřské centrum Krteček  | 117           |
| Římsko-katolická farnost Ostrava-Poruba   | 110           |
| Obec Chrastava (povodeň)  | 50            |
| Pěstounské rodiny   | 70            |
| <b>Neinvestiční příspěvky a transfery úhrnem</b>  | <b>87 496</b> |

## Investiční transfery

| <b>Transfery zřízeným příspěvkovým organizacím</b>  | tis. Kč    |
|---|------------|
| Centrum sociálních služeb předfinancování projektu “Stavební úpravy rekonstrukce azylových zařízení CSS Poruba” | 170        |
| Základní škola Komenského 668 plynový kotel   | 100        |
| Základní škola Pokorného 1382 rekonstrukce budovy   | 100        |
| Základní škola J. Valčíka 4411 plynový kotel  | 78         |
| <b>Investiční transfery úhrnem</b>  | <b>448</b> |

## Hospodaření s prostředky peněžních fondů

| Peněžní fond                    | tis. Kč                          |                        |                         |                                    |
|---------------------------------|----------------------------------|------------------------|-------------------------|------------------------------------|
|                                 | Účetní zůstatek fondu 1. 1. 2010 | Tvorba fondu v r. 2010 | Čerpání fondu v r. 2010 | Účetní zůstatek fondu 31. 12. 2010 |
| <b>Fond životního prostředí</b> | 776                              | 4 350                  | - 1 833                 | <b>3 293</b>                       |
| <b>Sociální fond</b>            | 1 458                            | 2 979                  | - 3 167                 | <b>1 270</b>                       |
| <b>Celkem fondy</b>             | 2 234                            | 7 329                  | - 5 000                 | <b>4 563</b>                       |